



Balita ng National Health Insurance

Inilathala: Hulyo, Reiwa 7
Isyu Blg. 93



Pangunahing Paalala / Anunsiyo

P2 - Paalala tungkol sa National Health Insurance

P6 - Paalala tungkol sa Late-Stage Elderly Medical Care System

P8 - Magpa-special Health Checkup tayo

Inilathala ng : Numazu City Hall, Dept. of Citizen Welfare, National Health Insurance Division ☎055-934-4725 mail: kokuho@city.numazu.lg.jp

Mga Magsasaka Itanong tungkol sa
National Health Insurance ay
matatagpuan dito →



Mga Karaniwang Tanong tungkol
sa Late-Stage Elderly Medical Care
System dito →



Impormasyon sa National Health Insurance

Ang petsa ng pag-expire ng health insurance

Opisyal ng Benepisyo
055-934-4725

Simula Disyembre 2, 2024, ihihinto ang pag-iisu ng mga bagong papel na health insurance card, at ang isang sistema ay ililipat sa "My Number Health Insurance Card," na gumagamit ng My Number card bilang health insurance card. Hanggang ngayon, ang mga bagong National Health Insurance card ay ipinapadala tuwing Hulyo, ngunit simula sa piskal na taon na ito, hindi na marenew ang mga health insurance card. Sa huling linggo ng Hulyo, ang mga sumusunod ay ipapadala bilang kapalit ng inyong health insurance card. (Walang aplikasyon ang kinakailangan.)

Ang iyong kasalukuyang health insurance card (valid hanggang Hulyo 31, 2025) ay gupitin gamit ang gunting at itapon sa basurahan, o ibalik ito sa National Health Insurance Division o sa iyong lokal na tanggapan ng citizen service o munisipyo.

○ Ang mga walang My Number na health insurance card

Padadalhan namin kayo ng "Qualification Confirmation Certificate" na magsisilbing insurance card niyo.

Dokumentong Patunay ng Kwalipikasyon (Halimbawa) →

- Ang petsa ng pag-expire ay Hulyo 31, 2026 .

Magiging iba ang expiration date para sa mga magiging 70 o 75 taong gulang sa Hulyo 31, 2026 .

-Ang kulay ay mapusyaw na berde.

○ Ang mga mayroong My Number na health insurance card

Padadalhan namin kayo ng "Notice of Eligibility Information" na nagpapaalam ng inyong insured status.

*Kung ikaw ay wala pang 70 taong gulang at nakagawa ng mga pagbabago gaya ng pagsali sa National Health Insurance o paglipat pagkatapos ng Disyembre 2, 2024, nakapag-padala na kami ng "Notice of Eligibility Information." sa inyo. Mangyaring pakituloy po ang paggamit ng mga notification na mayroon kayo.

Dokumentong Patunay ng Kwalipikasyon (Halimbawa) →

*Ang mga may edad na 70 hanggang 74 ay makakatanggap naman ng "Notice of Eligibility Information" bawat taon upang ipaalam sa kanila ang kanilang kontribusyon mula Agosto 1.

静岡県 国民健康保険 資格確認書	有効期限	〇〇年〇月〇日
記号・番号	〇〇〇〇〇〇〇〇	(枝番) 〇〇
氏名	沼津 太郎	
生年月日	〇〇年〇月〇日	
世帯主氏名	沼津 花子	
適用開始年月日	〇〇年〇月〇日	
交付年月日	〇〇年〇月〇日	
保険者番号	220038	交付者名 沼津市

〇〇〇-〇〇〇〇 沼津市御幸町16番1号 沼津 花子 様		交付者: 沼津市 保険者番号: 220038
資格情報のお知らせ		
あなたの加入する国民健康保険の資格情報を下記のとおりお知らせします。 なお、このお知らせのみでは受診できません。		
記号	番号	〇〇〇〇〇〇〇〇 (枝番) 〇〇
氏名	沼津 花子	
フリガナ	ヌマヅ ハナコ	
負担割合	2割	※70歳以上のみ
発行情日	〇〇年〇月〇日	※70歳以上のみ
適用開始年月日	〇〇年〇月〇日	
交付年月日	〇〇年〇月〇日	
資格情報のお知らせ 〇〇年〇月〇日発行 交付者: 沼津市 保険者番号: 220038 記号 番号 〇〇〇〇〇〇〇〇 (枝番) 〇〇 氏名 沼津 花子 受診の際はマイナ保険証が必要です		

Para sa mga may Myna Insurance Cards ngunit nahihirapang gamitin ito

Opisyal ng Benepisyo
055-934-4725

Kung ikaw ay nasa ilalim ng alinman sa mga sumusunod na kategorya (Mga taong nangangailangan ng espesyal na konsiderasyon), bibigyan namin kayo ng isang sulat ng pagkumpirma ng kwalipikasyon kapag nag-aplay.

Kapag nakapag-apply ka na para mabilang sa mga taong may espesyal na pangangailangan, awtomatiko kang makakatanggap ng kumpirmasyon ng iyong pagiging kwalipikado habang naka-enroll sa Numazu City National Health Insurance.

○Mga taong nangangailangan ng espesyal na konsiderasyon

Ito ay tumutukoy sa mga taong nahihirapang tumanggap ng medikal na paggamot gamit ang kanilang My Number na health insurance card, tulad ng mga matatandang nangangailangan ng pangangalaga o mga taong may mga kapansanan.

Mga halimbawa ng mga taong nangangailangan ng espesyal na pagsasaalang-alang: Mga taong nahihirapang pamahalaan at gamitin ang kanilang My Number card, mga taong nakatira sa mga pasilidad, atbp.

○Paano mag-apply

Mga kinakailangang dokumento: Photo ID na ibinigay ng gobyerno na may larawan para sa mga bisita sa opisina *Maaaring tanggapin ang mga proxy. Hindi kailangan ng letter of attorney.

Lokasyon ng Tanggapan: City Hall National Health Insurance Division o alinmang Tanggapan ng Serbisyong Mamamayan

*Kung ang bisita ay ang taong pinag-uusapan o isang miyembro ng parehong sambahayan at ang kanilang pagkakakilanlan ay nakumpirma, ang sulat ng kompirmasyon ng pagiging karapat-dapat ay ibibigay sa kanila nang personal.

Kung hindi, ipapadala ito sa pamamagitan ng sulat o mail.

Pag-update ng "Certificate para sa Maximum na Limit sa Buwis/Seguro"

Opisyal ng Benepisyo
055-934-4725

Ang sertipiko ng limitasyon sa aplikasyon ay may bisa hanggang ika-31 ng Hulyo.

Kung nais niyong ipagpatuloy ang paggamit ng iyong sertipiko pagkatapos ng Agosto, kailangan mong dumaan sa pamamaraan ng pag-renew, kaya mangyaring pumunta sa National Health Insurance Division sa unang palapag ng City Hall upang kumpletuhin ang proseso.

[Mga bagay na kinakailangan para sa pag-renew]

○Ang health insurance card ng tao (Tandaan 1) o isang photo ID na bigay ng gobyerno

Ang iyong kasalukuyang sertipiko ng aplikasyon ng limitasyon

*Mga dokumentong maaaring mag-verify sa My Number ng head ng sambahayan at ng taong pinag-uusapan



Kung mayroon kang My Number na health insurance card (isang My Number card na nakarehistro para gamitin bilang insurance card), maaari mong tingnan ang iyong limit category sa iyong My Number health insurance card, kaya hindi na kailangang dumaan sa renewal procedure.

(Tandaan 1) Ang mga nakatanggap ng kanilang insurance card bago ang Disyembre 1, 2024 ay kinakailangan. Sa mga sumali sa National Health Insurance pagkaraan ng Disyembre 2, 2024, mangyaring dalhin ang iyong National Health Insurance na "Qualification Confirmation Letter" o "Notice of Qualification Information."

*Kung mayroon kang hindi nabayarang pambansang segurong pangkalusugan na premium, hindi ka makakatanggap ng sertipiko (hindi kasama ang mga may edad na 70 o mas matanda). Mangyaring makipag-ugnayan muna sa amin upang pag-usapan ang iyong mga pagbabayad sa premium ng insurance.

*Kung mayroong isang head ng sambahayan o miyembro ng National Health Insurance na hindi nagdeklara ng kanilang kita o income (hindi kasama ang mga dependent ng mga suweldong

manggagawa at ang mga may lamang pensiyon na kita), hindi matukoy ang tamang kategorya ng kita, kaya't mangyaring ideklara ang iyong buwis o tax sa munisipyo kahit may kita ka man o wala.

Pwede nang i-process ang pagsali o pag-withdraw gamit ang online/electronic application.

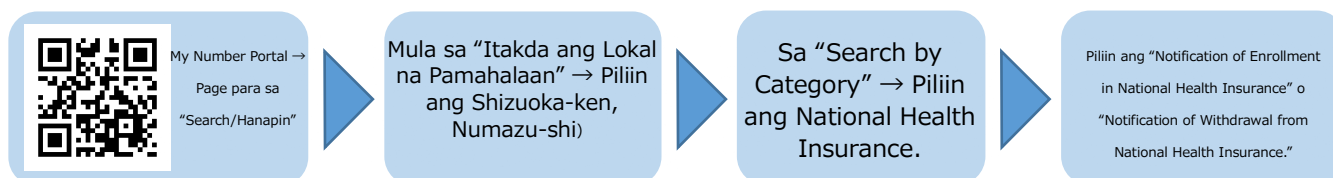
**Opisyal ng Benepisyo
055-934-4725**

Kapag nag-apply ka o nag-withdraw mula sa health insurance sa trabaho o sa ibang lugar, kakailanganin mong magdala ng mga dokumentong nagpapatunay nito (Impormasyon sa Sertipiko ng Kwalipikasyon/Paunawa ng Kwalipikasyon, Sertipiko ng Pag-alis, atbp.) at mag-aplay para sa pambansang health insurance sa iyong city hall o alinmang Tanggapan ng Serbisyong Mamamayan.



Kung mayroon kayong smartphone o computer na maaaring basahin o i-scan ang iyong My Number card, maaari kang mag-apply online sa pamamagitan ng Pittari Service (My Number Portal), kaya mangyaring huwag mag-atubiling gamitin ito.

Upang mag-apply online, kakailanganin mo ang iyong My Number card, ang iyong apat na digit na password (para sa pagpapatunay ng user), at isang password na 6 hanggang 16 na alphanumeric na character (para sa lagda).



Iba pang mga pamamaraan na maaaring mag-submit o mag-apply sa elektronikong paraan

pamamaraan	Taong namamahala	Makipag-ugnayan
Mga hakbang upang bawasan ang mga premium ng pambansang insurance sa kalusugan sa panahon ng prenatal at postnatal	Seksyon ng Pagtatasa	055-934-4726
Aplikasyon para sa pagbabawas ng mga hulo ng pambansang insurance sa kalusugan para sa mga taong walang trabaho na hindi sinasadya	Seksyon ng Pagtatasa	055-934-4726
Pag-isyu ng confirmation slip ng halaga ng bayad sa insurance premium	Seksyon ng Pagtatasa	055-934-4726
Advance application para sa brain checkup fee subsidy	Opisyal ng Benepisyo	055-934-4725

Ang insurance premium ay naka-depende batay sa sumusunod na kalkulasyon sa ibaba:

(A) + (B) + (C) = taunang premium.

(A) Halaga ng basic assessment ① + ② + ③ (maximum na limitasyon 650,000 yen)

Ito ang halaga ng mga gastos sa benepisyong medikal na ipinapataw sa lahat ng taong nakatala sa pambansang segurong pangkalusugan.

① Buwis sa Kita Kabuuang kita pagkatapos ng pangunahing bawas (430,000 yen) para sa nakaraang taon × 7.00%	+	② Pantay na rate Bawat taong nakaseguro × 25,600 yen	+	③ Pantay na bahagi: 16,800 yen bawat sambahayan
--	---	--	---	---

(B) Halaga ng pagpapataw ng grant o pondo sa late-stage na suporta para sa matatanda ④ + ⑤ (maximum na limitasyon 240,000 yen)

Upang masuportahan ang "Late-stage Elderly Medical Care System" sa mga henerasyon, ang bayad na ito ay ipinapataw sa lahat ng tao na nagpatala sa pambansang health insurance.

④ Buwis sa Kita: Kabuuang kita pagkatapos ng pangunahing bawas (¥430,000) para sa nakaraang taon × 2.68%	+	⑤ Pantay na rate Bawat taong nakaseguro × 12,700 yen
---	---	--

(C) Halaga ng singil sa pagbabayad ng pangangalaga sa pag-aalaga ⑥ + ⑦ (maximum na limitasyon 170,000 yen)

Para ma-suportahan ang long-term care bilang isang lipunan , ang buwis na ito ay ipinapataw sa mga taong may edad na 40 hanggang 64 (※) na nakatala sa pambansang health insurance.

⑥ Buwis sa Kita: Kabuuang kita pagkatapos ng pangunahing bawas (¥430,000) para sa nakaraang taon × 2.27%	+	⑦ Flat-rate insurance Bawat taong nakaseguro × 14,200 yen
---	---	---

※Mula sa buwan na ikaw ay mag-40 taong gulang (o ang nakaraang buwan kung ang iyong kaarawan

ay sa ika-1) hanggang sa buwan bago ka mag-65 taong gulang (o ang buwan bago ang nakaraang buwan kung ang iyong kaarawan ay sa ika-1)

Binago na ang batayan para sa pag-assess ng bawas o diskwento sa insurance premium.

Seksyon ng Pagtatasa

055-934-4726

Ang mga sambahayan na ang taunang kita ay mas mababa sa standard na halaga ay mababawasan ang kanilang flat-rate at equal-rate portion ng kanilang national health insurance premium.

Kabuuang kita ng head ng sambahayan, subscriber, at mga miyembro ng tinukoy na parehong sambahayan (※1) noong 2024	Pantay na bahagi/pantay na bahagi
430,000 yen + (bilang ng mga suweldong empleyado, atbp. (※2) - 1) × 100,000 yen o mas mababa	70% bawas

430,000 yen + (bilang ng mga suweldong empleyado, atbp. (※2) - 1) x 100,000 yen + 305,000 yen ×Bilang ng mga taong nakaseguro*3 o mas kaunti	50% bawas
430,000 yen + (bilang ng mga suweldong empleyado, atbp. (※2) - 1) x 100,000 yen + 560,000 yen ×Bilang ng mga taong nakaseguro*3 o mas kaunti	20% bawas

Mangyaring makipag-ugnayan sa amin para sa mga detalye kung paano kalkulahin ang nabawasang kita.

*1 Mga taong nag-switch mula sa Pambansang Health Insurance patungo sa Late-Stage Elderly Medical Care System at patuloy na nabibilang sa parehong sambahayan pagkatapos ng pag-switch.

*2 Tao na kumikita ng tiyak na halaga ng suweldo at tumatanggap ng mga pampublikong pensiyon, atbp.

*3 Kabilang ang mga miyembro ng parehong partikular na sambahayan.

Ipapadala namin ang abiso ng desisyon tungkol sa iyong health insurance premium.

Ang mga abiso tungkol sa mga premium ng National Health Insurance ngayong taon ay ipapadala sa kalagitnaan ng Hulyo.

Seksyon ng Pagtatasa
055-934-4726

Ang mga premium ay kinakalkula nang paista-isa para sa bawat miyembro ng National Health Insurance batay sa kanilang kita mula sa nakaraang taon. Ang abiso na nagpapakita ng kabuuang halaga para sa sambahayan ay ipapadala sa pinuno ng sambahayan. Kahit na ang pinuno ng sambahayan ay naka-enroll sa health insurance sa lugar ng trabaho at ang mga miyembro lamang ng pamilya ang naka-enroll sa National Health Insurance, ang abiso ay ipapadala sa pinuno ng sambahayan, na siyang taong responsable sa pagbabayad (National Health Insurance Act, Artikulo 76).

Paraan ng pag-apply para sa automatic bank payment ng National Health Insurance premium.

Seksyon ng Pagtatasa
055-934-4726

Upang hindi makalimutang magbayad, mainam na gumamit ng automatic bank payment (auto-debit). Maaari kang mag-apply para dito sa alinman sa mga sumusunod na paraan:

Para sa listahan ng mga bangkong puwedeng gamitin, mangyaring makipag-ugnayan sa amin.

Paraan 1: Mag-apply nang personal sa City Hall

Maaaring magparehistro ng auto-debit sa pamamagitan ng pag-scan ng iyong cash card at pag-input ng PIN sa espesyal na terminal.

Dalhin ang mga sumusunod:

- Cash card ng bangko sa pangalan ng aplikante
- Valid ID na may larawan, na inisyu ng gobyerno

Lugar:

City Hall, 1st Floor – National Health Insurance Division
(Hindi tinatanggap sa Citizen Service Office.)



Para sa aplikasyon gamit ang Paraan #2, i-scan ito.

Paraan 2: Mag-apply gamit ang smartphone o computer

Maaari kang mag-apply online gamit ang internet sa pamamagitan ng PC o smartphone.

Paraan 3: Mag-apply sa mismong bangko

Magpunta sa counter ng bangko na kasali sa programang ito.

Dalhin ang mga sumusunod:

- Katibayan ng pagiging miyembro o abiso ng impormasyon sa pagiging miyembro
- Passbook ng bangko Rehistradong seal (inkan)

Paraan 4: Magpadala ng application form (postcard) sa koreo

Punan ang Account Transfer Application Form na kalakip ng abiso tungkol sa iyong National Health Insurance premium decision (o pagbabago), idikit ang privacy sticker, at ihulog sa mailbox.

Tandaan: Para sa Paraan ① at ②, ipapaalam sa iyo ang buwan kung kailan magsisimula ang automatic payment habang isinasagawa ang proseso. Para sa Paraan ③ at ④, makakatanggap ka ng postcard kapag natapos na ang registration, kung saan nakasaad ang petsa kung kailan magsisimula ang automatic payment. Hanggang hindi pa nagsisimula ang auto-debit, mangyaring bayaran muna ang premium gamit ang payment slip.

Pakibayaran ang insurance premium bago o sa takdang petsa.

**klerk ng imbakan
055-934-4727**

① Kapag nahuli sa itinakdang petsa ng pagbabayad, maaaring magkaroon ng paalalang mag-bayad o (reminder fee) o interest sa pagiging late (late payment fee).

② Kung nais mong magbayad nang hulugan para sa mga hindi nabayarang halaga sa tamang petsa, makipag-ugnayan muna sa kawanihan ng koleksyon (Shūnō-gakari) para sa konsultasyon at isumite ang kasunduan sa pagbabayad (payment pledge form).

③ Kahit na ikaw ay kasalukuyang nagbabayad nang hulugan, maaaring magsagawa ng imbestigasyon sa ari-arian (asset investigation) upang kumpirmahin kung talagang hindi posible ang pagbabayad sa itinakdang oras.

④ Kung sa resulta ng imbestigasyon ay may ari-ariang maaaring singilin, maaaring isagawa ang sapilitang koleksyon o pagsamsam (seizure) nang walang paunang abiso.

⑤ Kapag hindi pa rin nakabayad sa loob ng takdang panahon, ipagkakaloob sa iyo ang “Katibayan ng Pagkakakilanlan (Espesyal na Paggamot)” o “Abiso ng Impormasyon sa Katibayan (Espesyal na Paggamot)”.

Sa ganitong kaso, ikaw muna ang sasagot ng buong halaga ng bayad sa ospital o klinika, at maaari mong ihain ang claim para sa reimbursement bilang espesyal na medical expense.

Gayunpaman, maaaring ibawas (deduct) mula sa halagang iyon ang mga hindi pa nababayarang premium o utang.

Deadline ng pagbabayad ng premium ng insurance (Ang petsa ng bank transfer ay kapareho ng deadline ng pagbabayad ng insurance premium.)

1st period	ika-31 ng Hulyo	ika-2 termino	ika-1 ng Setyembre	3rd period	Setyembre 30	ika-4 na termino	Oktubre 31
5th period	ika-1 ng Disyembre	ika-6 na yugto	ika-5 ng Enero	ika-7 yugto	ika-2 ng Pebrero	8th period	ika-2 ng Marso

Abiso tungkol sa Late-Stage Elderly Medical Care System

Para sa mga 75+ years old, at 65+ years old na may na-certify na certain disability.

Simula August 1, mag-iiba ang Late-Stage Elderly Medical Care qualification certificate (dating insurance card).

◇ Ang bagong Qualification Verification Certificate ay ipapadala sa mga insured bago matapos ang Hulyo.

Department ng Medical Care para sa Senior Citizens.
055-934-4728

Mga Paalala tungkol sa Bagong Qualification Verification Certificate:

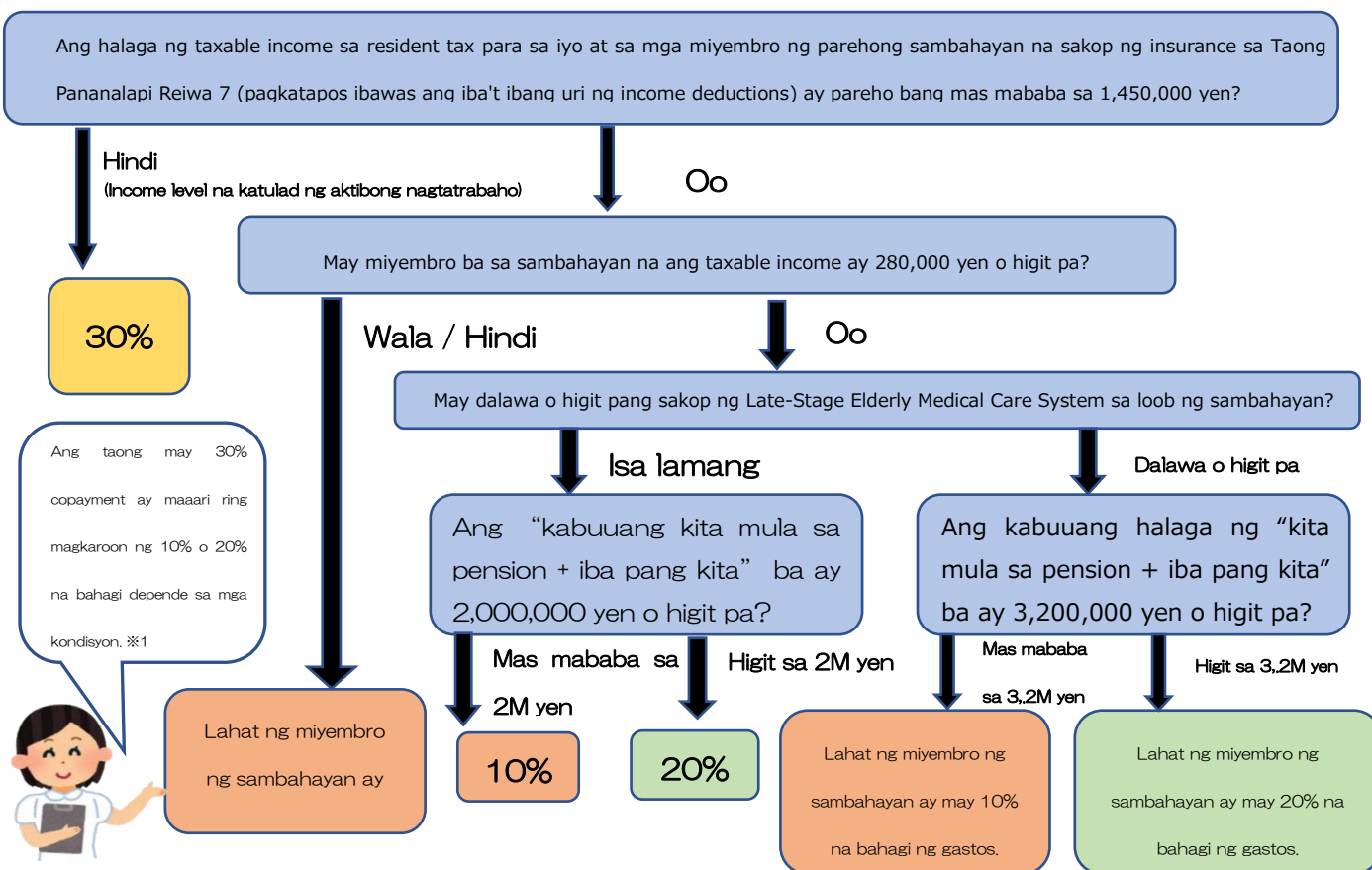
- Ang kulay ng bagong certificate ay [orange].
- Ang kasalukuyang ginagamit na health insurance card o qualification certificate (green) ay hindi na puwede gamitin simula Agosto 1.
- Pagdating ng bagong certificate, i-check ang iyong address, pangalan, birthdate, kasarian, at ang share ng gastos (copayment sa medical visits – 10%, 20%, o 30%).
- Ang copayment rate ay ibabatay sa income noong Reiwa 6 (January–December), kaya maaaring mag-iba ito sa nakaraang taon.

Tungkol sa Pansamantalang Patakaran sa Qualification Verification Certificate para sa Late-Stage Elderly

Simula Disyembre 2, Reiwa 6 (2024), ang karaniwang patakaran ay gagamitin ang “My Number Health Insurance Card (マイナ保険証)” sa pagpunta sa mga medical institution. Ngunit para sa mga sakop ng Late-Stage Elderly Medical Care System, batay sa abiso ng gobyerno, ipapatupad ang pansamantalang pamamaraan:

- Walang kailangan na aplikasyon — lahat ay makakatanggap ng Qualification Verification Certificate na puwedeng gamitin mula Agosto 1, Reiwa 7 (2025) hanggang Hulyo 31, Reiwa 8 (2026), kahit wala kang My Number Health Insurance Card.
- Para sa mga nahihirapan gumamit ng My Number Health Insurance Card, puwede pa ring gamitin ang Qualification Verification Certificate para sa normal na copayment sa medical services.
- Sa pagpunta sa mga medical institutions, ipakita alinman sa My Number Health Insurance Card o Qualification Verification Certificate.

Paraan ng Pagtukoy sa Bahagi ng Gastos (Sariling Babayaran sa Medikal na Serbisyo... 10%, 20%, 30%)



*1 Kung ikaw ay isang 30% na nagbabayad at nasa ilalim ng alinman sa mga kategorya sa talahanayan sa ibaba, ang iyong rate ng kontribusyon ay babaguhin sa 10% o 20%.

Bilang ng mga taong nakaseguro sa ilalim ng sistema ng pangangalagang medikal para sa mga matatanda	Pamantayan para sa pagbubukod sa mga may 30% (antas ng kita sa edad ng pagtatrabaho)
1 tao bawat sambahayan	Ang kita ay mas mababa sa 3.83 milyong yen
1 tao bawat sambahayan	Kung mayroong miyembro ng sambahayan na may edad 70 hanggang 74 sa parehong sambahayan, ang kabuuang kita ng tao at ng miyembrong iyon ay mas mababa sa 5.2 milyong yen.
Dalawa o higit pang tao sa sambahayan	Ang kabuuang kita ay mas mababa sa 5.2 milyong yen



Sample

Mga pagbabawas ng pensiyon

O ang mga nagbabayad ng kanilang mga premium ng insurance sa pamamagitan ng direct debit



Para sa mga magbabayad ng insurance premium gamit ang payment slip:

Batay sa kabuuang kita mula Enero hanggang Disyembre ng Reiwa 6, itinatakda ang insurance premium para sa Taong Pananalapi Reiwa 7, at ipapadala ang Notification of Decision sa pamamagitan ng koreo sa kalagitnaan ng Agosto.

Para sa mga nakapagbayad na sa pamamagitan ng pansamantalang deduction mula sa pension, ibabawas sa kabuuang premium ng Reiwa 7 ang halagang nabayaran na (mula Abril, Hunyo, at Agosto deductions). Ang natitirang balanse ay babayaran sa pamamagitan ng pension deduction sa Oktubre, Disyembre, at Pebrero.

Paraan ng Pagtatakda ng Insurance Premium

Department ng Medical Care para sa Senior Citizens.
055-934-4728

Ang insurance premium ay kinakalkula para sa bawat indibidwal sa pamamagitan ng **pagdaragdag ng "Equal Share Amount"** na binabayaran ng lahat ng sakop, at ang **"Income-Based Amount"** na nakabatay sa personal na kita.

Porsyento batay sa kita	9.49%
Halaga na pantay para sa lahat ng sakop	47,000 yen

Ang rate ng insurance para sa Taong Pananalapi Reiwa 7 (pare-pareho sa buong Shizuoka Prefecture) ay makikita sa kanan.

[Paraan ng Pagkalkula]

Income-Based Amount + Equal Share Amount = Taunang Insurance Premium
(Maximum na singil: 800,000 yen)

☆"Halaga batay sa kita" = (Kabuuang kita noong Reiwa 6 – 430,000 yen) × 9.49%

Magkakaroon ng pagbabago sa paraan ng pagbawas sa pantay na bahagi ng insurance premium

Kabuuang kita ng pinuno ng sambahayan at lahat ng taong nakaseguro	Porsiyento ng pagbawas (Halaga ng flat rate ng sanggunian)
① 4. Kapag ang halaga ay 30,000 yen + (bilang ng mga suweldong empleyado, atbp. - 1) x 100,000 yen o mas mababa	70 % (14,100 yen)
② ang halaga ay 430,000 yen + (bilang ng mga suweldong empleyado, atbp. - 1) x 100,000 yen + (<u>305,000 yen x bilang ng mga taong nakaseguro sa sambahayan</u>) o mas kaunti	50% (23,500 yen)
③ ang halaga ay 430,000 yen + (bilang ng mga suweldong empleyado, atbp. - 1) x 100,000 yen + (<u>560,000 yen x bilang ng mga taong nakaseguro sa sambahayan</u>) o mas kaunti	20% (37,600 yen)
① Maliban sa ② at ③	Walang bawas (47,000 yen)

Ang health checkup para sa mga senior citizens ay maaaring kunin nang libre.

Department ng Promosyon ng Kalusugan
055-951-3480

Hanggang Oktubre 31. Tingnan ang detalye sa pahina 8.

Bukod dito, para sa mga sumailalim sa health checkup at may mga resulta gaya ng mataas na blood sugar o blood pressure na nangangailangan ng agarang konsultasyon sa medical institution, maghahatid ang mga espesyalista tulad ng public health nurses o nurses ng resulta sa inyong tahanan.

Magpatingin para sa Special Health Checkup.

Dibisyon ng Promosyon sa
Kalusugan 055-951-3480

Ang Special Health Checkup ay isang pangunahing pagsusuri sa kalusugan na layuning maiwasan at maagang matukoy ang mga lifestyle-related diseases tulad ng diabetes, high blood pressure, at dyslipidemia. Isa itong mahalagang paraan upang malaman ang kalagayan ng sariling kalusugan. Huwag palampasin ang pagkakataong ito na magpatingin.

Mga Sakop / Mga
Kwalipikado

Para sa mga miyembro ng National Health Insurance ng Lungsod ng Numazu na may edad 40 hanggang 74 taon.

※ Para sa mga hindi sakop ng Numazu City National Health Insurance, mangyaring makipag-ugnayan sa health insurance union o samahang pinagsalihaan ninyo.

Nilalaman ng Health Checkup	Bayad sa Health Checkup	Mga Dapat Dalhin
Interview sa Kalusugan, Pagsukat ng Timbang at Taas ng Katawan, Pagsukat ng Blood Pressure at Waist Circumference, Urine Test (asukal, protina, at dugo sa ihi), Blood Test (asukal, taba, liver function, kidney function, at iba pa), ECG (electrocardiogram), at Eye Examination (fundus test), at iba pa.	800 Yen	*Coupon para sa Health Checkup ng Lungsod ng Numazu para sa Taong Pananalapi Reiwa 7 *My Number Health Insurance Card of Qualification Certificate, atbp. ※ Ang checkup coupon ay naipadala noong unang bahagi ng Hunyo. Kung hindi mo ito natanggap, mangyaring makipag-ugnayan sa Kagawaran para sa Pagpapaunlad ng Kalusugan.

Petsa ng Checkup : Mula Lunes, ika-9 ng Hunyo hanggang Biyernes, ika-31 ng Oktubre, 2025

Lugar ng Checkup : Sa mga **medical institution na kalahok** o sa **collective checkup venues**

※Para sa detalye, mangyaring tingnan ang “Gabay sa Special Health Checkup at Cancer Screening” na ipinadala kasabay ng Numazu City Newsletter (Hunyo 1 issue) o bisitahin ang opisyal na website ng lingsod.

Makikita rito ang impormasyon tungkol sa pagsusuri ng kalusugan ▼



Mag-apply para sa group health checkup dito ▼



Magpa-checkup at makuha ang mga health perks!

① Para sa mga miyembro ng National Health Insurance

[Limitado sa unang 600 na magpapa-special health checkup ngayong taon!]

Kung dadalhin mo ang resulta ng checkup o ang checkup coupon sa Health Center, makakatanggap ka ng **“Natural Hot Spring Zaboon Bath Discount Ticket”** mula sa Joyland Group.

② Para sa mga edad 20 pataas (hindi alintana ang uri ng health insurance)

Kung dadalhin mo ang resulta ng checkup (special health checkup o cancer screening) o ang checkup coupon sa mga tindahan ng Yudai Group, makakatanggap ka ng **meal voucher na nagkakahalaga ng 500 yen na magagamit sa Yudai Group.**

Magbibigay ng subsidy para sa gastusin sa pagpa-human dock (comprehensive medical checkup).

Opisyal ng Benepisyo
055-934-4725

Upang makatanggap ng subsidy, may mga sumusunod na kondisyon. Ang mga kwalipikadong tao ay makakatanggap ng notice card sa pamamagitan ng koreo sa huling bahagi ng Hulyo.

- Dapat may patuloy na pagiging miyembro ng Numazu City National Health Insurance mula bago o sa Abril 1, Reiwa 6 hanggang sa petsa ng checkup.
- Dapat bayad na ang lahat ng insurance premiums para sa National Health Insurance hanggang Taong Pananalapi Reiwa 6.

Subsidy na 30,000 yen



Mga taong may edad 30 pataas noong Abril 1, Reiwa 7, at hindi nagpatingin sa ospital kahit isang beses sa Taong Pananalapi Reiwa 6.

Subsidy na 25,000 yen



Mga taong magdiriwang ng kanilang ika-40, 45, 50, 55, 60, o 65 na kaarawan mula Abril 2, Reiwa 7 hanggang Abril 1, Reiwa 8.

※ Ang halaga ng pagsusuri pagkatapos ng subsidy ay maaaring magkaiba depende sa medical institution.

Kung ang halaga ng pagsusuri ay mas mababa kaysa sa subsidy, ang subsidy ay ibibigay hanggang sa halaga ng pagsusuri.

Panahon ng Checkup: Agosto 1, Reiwa 7 (Biyernes) hanggang Marso 31, Reiwa 8 (Martes)

Mga Participating Medical Institutions: Nakalista sa notice card.

Numazu City
Utak dock



Nagbibigay din kami ng mga subsidiya para sa gastos ng mga checkup sa utak (kinakailangan ang aplikasyon). Pakitingnan ang website ng lungsod para sa mga detalye.